



清明感恩孝亲大法会 2020 - 感恩孝亲 思时之敬

Qing Ming Festival 2020 - Gratitude and Remembrance Day

28/3 - 11/4

Thekchen Choling (Singapore) 2 Beatty Lane Singapore 209945 www.thekchencholing.org

CONTRIBUTION FORM 供养表格

Name of Individual / Company 个人姓名 / 公司宝号 _____

Date of birth 出生日期 _____ Email 电邮 _____

Address 地址 _____ Postal Code 邮区 _____

Tel 电话 _____ (Home 住家) _____ (Office 办公室) _____ (HP 手机)

Gratitude and Remembrance Tablets 孝亲报恩牌位

T1 堂上历代祖先牌位 Tablets for the Ancestors

\$108 每名堂上历代祖先牌位(可加至四位往生者姓名) per tablet (up to a maximum of four additional names)

1) 门堂上历代祖先	2) 门堂上历代祖先
i)	i)
ii)	ii)
iii)	iii)
iv)	iv)
阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:	阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant 姓名/Name:

T2 往生者牌位 Tablet for the Dearly Departed

\$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3a 累世冤亲债主牌位 Tablets for the Past Creditors

\$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

T3b 累世冤亲债主牌位 Grand Tablets for the Past Creditors

\$138 每名或公司 Per Name / Company

i)	iii)
ii)	iv)

T4a 堕胎婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Abortion)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 (请打勾) For name bestowed by Singha Rinpoche (Please tick)

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname 门	Mother's Surname 氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i) 门	氏			i) 门	氏		
i) 门	氏			i) 门	氏		

T4b 流产婴灵牌位 Tablet for the Unfortunate Unborn (Miscarriage)

\$20 每名 per name / \$12 鑫和仁波切赐名 For name bestowed by Singha Rinpoche

父姓 门	母姓 氏	孩子名字 (如有)	请赐名 Naming	Father's Surname 门	Mother's Surname 氏	Child's name (if any)	请赐名 Naming
i) 门	氏			i) 门	氏		
i) 门	氏			i) 门	氏		

T5 无主孤魂牌位 Tablet for the Wandering Spirits

\$20 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

Gratitude & Remembrance Offerings 孝亲报恩供品

O1 每日供佛斋僧 Daily Food Offerings to all Buddhas

\$30 每名 per name

i)	iii)
ii)	iv)

O2 感恩供品 (供祖先/往生者/冤亲债主/婴灵/无主孤魂)

Thanksgiving Offerings (Ancestor/Dearly Departed/Unfortunate Unborn/Past Creditor/Wandering Spirits)

\$10 每套(每名) per set (per name)

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓					
	历代祖先 Ancestors	往生者 Dearly Departed	冤亲债主 Past Creditors	堕胎婴灵 Miscarriaged	流产婴灵 Aborted	无主孤魂 Wandering Spirits
i)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐
iiii)	☐	☐	☐	☐	☐	☐

O3 供先人衣箱 Offering of Paper Treasure Chest

\$20 每箱 per chest

供予 Offered to	请打勾 Please Tick ✓		阳上孝眷姓名 (一位) Name of 1 Descendant
	男 Male	女 Female	
i)	☐	☐	
ii)	☐	☐	
iii)	☐	☐	
iiii)	☐	☐	

Meritorious Grand Offering 增广福田供养

M1 三德六味供养三宝 Meritorious Food Offering to Buddhas

\$128 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

M2 普渡无主孤魂席位 Bountiful Food Charity to Wandering Spirits

\$198 每桌(每名/合家/公司) per table (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

M3 聚缘吉祥贡香 Auspicious Incense Offering to Buddhas

\$88 每套(每名/合家/公司) per set (per name/family/company)

i)	iii)
ii)	iv)

Crossed cheques are to be made payable to 请在划线支票上注明收款者为 "Thekchen Choling (Singapore)".

Mail to 寄至: 2 Beatty Lane Singapore (209945)

For Official Use

Date:

Attended By:

Receipt:

Payment Mode:

Payment Mode: Cash

Nets

Visa

Union Pay

Mastercard

Amex

Bank: _____ Cheque No: _____

以上所列出的数额均为建议捐款, 用于护持新加坡大乘禅寺的一切弘法活动。

All amount stated above are suggested contributions that will be used to support the dharma activities of Thekchen Choling (Singapore).